

ENGLISH

Thank you for purchasing our digital scale (TUFF-WEIGH series). With normal care and proper treatment, this scale will provide years of reliable service.

General Maintenance and Care

1. Avoid exposure to extreme heat or cold. Also avoid any kind of moisture. Always allow your scale to acclimate to normal room temperature before use.
2. Keep your scale in a clean and dry environment. Dust, dirt, moisture, vibration, air currents and proximity to other electronic equipment may have an adverse effect on the accuracy and reliability of the scale.
3. Handle the scale with care. Gently apply all items to be weighed on the tray top. Although this scale is designed to be quite durable, avoid rough treatment, as this may permanently damage the internal parts. Always avoid shaking and dropping. This is a precision instrument and should be handled with extreme care.

Specification and Function

1. Capacity/Accuracy: 1000g / 0.1g or 100g / 0.01g
2. Units: g, oz, ozt, dwt, ct, gn
3. Key function: ON/OFF, MODE, TARE
4. Display: LCD display with backlight
5. Auto off: default setting is 180 seconds if activity; Auto off can be set to 60/120/180 seconds or disabled manually.
6. Power: 2 AAA batteries
7. Operation Temp: 10 to 30 deg C

Operation

1. Place the scale on a leveled surface & press the "ON/OFF" key to turn on the scale or power it off.
2. Wait until the LCD display shows "0.0" or "0.00", then press the "MODE" key to choose the weighing unit.
3. Place the item to be weighed on the platform and wait until the reading is stable.

Tare Function

1. Turn on the scale as described above.
2. Place the "tare item" on the platform. Press "TARE" key and wait until the LCD displays zero.
3. Scale can now be used for weighing. Add the "net-weight-item".


Calibration

1. When the scale is turned off, press the "ON/OFF" key to turn on the scale. Wait until the LCD display shows "0.0" or "0.00".
2. Press and hold the "MODE" key until the display shows "CAL", then release the button. Press the "MODE" key again and the required calibration weight will flash on the display. Place the required weight onto the center of the platform.
3. The LCD display reads "PASS" and come back to the normal weighing mode. Calibration is now complete.

Auto-Off setting

1. The default Auto-Off is programmed to shut off after 180 seconds of inactivity.
2. To change the Auto-Off time setting or disable this function, please follow these steps:

- ① Turn on the scale and wait till the display shows zero. Press and hold "TARE" key until the displays shows "180". Now release the button.
- ② Press the "MODE" key to cycle through your choices of "0/60/120/180" seconds. Then press "ON/OFF" key to confirm your setting. Now turn on the scale to begin weighing.

 **Disable Auto-Off:** if user chooses "0" seconds in previous step, it means the Auto-Off function is disabled. To keep a longer battery life, please turn the scale off by pressing the "ON/OFF" key after each use.

Warning

1. "LO": Low voltage. Please replace the batteries.
2. "O-Ld": Overload. Please remove item quickly to protect the scale.

FRENCH

Merci d'avoir acheté notre échelle numérique (TUFF-PESER série). Avec un entretien normal et un traitement approprié, cette échelle fournira des années de service fiable.

Entretien général et des Soins de

1. Eviter l'exposition à la chaleur ou le froid extrême. Evitez également tout type d'humidité. Toujours laisser échelle de s'acclimater à la température ambiante normale avant utilisation.
2. Gardez votre échelle dans un environnement propre et sec. La poussière, la saleté, l'humidité, les vibrations, les courants d'air et la proximité d'autres équipements électroniques peuvent avoir un effet négatif sur l'exactitude et la fiabilité de l'échelle.
3. Manipuler la balance avec soin. S'appliquent délicatement tous les éléments à peser sur le plateau supérieur. Bien que cette échelle est conçu pour être très durable, éviter un traitement rugueux, car cela pourrait endommager irrémédiablement les pièces internes. Toujours éviter secousses et chutes. Il s'agit d'un instrument de précision qui doit être manipulé avec un soin extrême.

Spécification et fonction

1. Capacité / Précision: 1000g / 0.1g ou 100g / 0.01g
2. Unités: g, oz, ozt, dwt, ct, gn
3. fonction clé: ON/OFF, MODE, TARE
4. Affichage: Écran LCD avec rétro-éclairage
5. Automatique: réglage par défaut est de 180 secondes si l'activité; Arrêt automatique peut être réglé à 60/120/180 secondes ou désactivée manuellement.
6. Alimentation: 2 piles AAA
7. Temp d'opération: 10 à 30 ° C

Opération

1. Placez la balance sur une surface plane et appuyez sur la touche "ON/OFF" pour mettre à l'échelle ou le mettre hors tension.
2. Attendez que l'écran LCD affiche "0.0" ou "0.00", puis appuyez sur la touche "MODE" pour choisir l'unité de pesage.
3. Placez le produit à peser sur la plate-forme et d'attendre jusqu'à ce que la lecture est stable.

Fonction Tare

1. Mettez l'échelle comme décrit ci-dessus.
2. Placez le «point de tare" sur la plate-forme. Appuyez sur la touche et "TARE" attendre que l'écran LCD affiche zéro.
3. échelle peut maintenant être utilisé pour la pesée. Ajouter le "poids net-point".

étalonnage


1. Lorsque la balance est éteint, appuyez sur la touche "ON/OFF" pour mettre à l'échelle. Attendez que l'écran LCD affiche "0.0" ou "0.00".
2. Appuyez et maintenez la touche "MODE" jusqu'à ce que l'écran affiche "CAL", puis relâchez le bouton. Appuyez sur la touche "MODE" de nouveau et le poids de calibration requis clignote sur l'écran. Placer le poids requis sur le centre de la plate-forme.
3. L'écran LCD affiche "PASS" et revenir au mode de pesage normal. L'étalonnage est maintenant terminé.

Réglage Auto-Off

1. La valeur par défaut Auto-Off est programmé pour arrêter au bout de 180 secondes d'inactivité.
2. Pour modifier l'heure Auto-Off définir ou désactiver cette fonction, s'il vous plaît suivez ces étapes:

① Activez la balance et attendre jusqu'à ce que l'écran affiche zéro. Appuyez et maintenez la touche "TARE" jusqu'à ce que l'écran affiche "180". Maintenant, relâchez le bouton.

② Appuyez sur la touche "MODE" pour faire défiler vos choix de "0/60/120/180" secondes. Ensuite, appuyez sur la touche "ON/OFF" pour confirmer votre choix. Maintenant, tournez sur l'échelle de commencer à peser.

 Désactiver Auto-Off: si l'utilisateur choisit "0" secondes dans l'étape précédente, cela signifie que la fonction Auto-Off est désactivé. Pour garder une vie de batterie plus longue, s'il vous plaît faire pencher la balance en appuyant sur la touche "ON/OFF" après chaque utilisation.

Avertissement

1. "LO": basse tension. S'il vous plaît remplacer les piles.
2. "O-Ld": surcharge. S'il vous plaît supprimer l'article rapidement pour protéger l'échelle.

GERMAN

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere digitalen Skala (TUFF-Weigh-Serie). Bei normaler Pflege und Behandlung, wird diese Waage über Jahre zuverlässigen Service.

Allgemeine Wartung und Pflege

1. Vermeiden Sie extreme Hitze oder Kälte. Vermeiden Sie auch jede Art von Feuchtigkeit. Immer erlauben die Waage, um zum normalen Raumtemperatur vor Gebrauch akklimatisieren.
2. Halten Sie Ihre Waage in einem sauberen und trockenen Umgebung. Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, Vibration, Luftströmungen und der Nähe zu anderen elektronischen Geräten kann eine nachteilige Wirkung auf die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Skala.
3. Behandeln Sie die Waage mit Sorgfalt. Sanft gelten alle Elemente, die auf dem Tablett oben abgewogen werden. Obwohl diese Skala wurde entwickelt, sehr langlebig zu sein, vermeiden Sie grobe Behandlung, da dies dauerhaft die inneren Teile beschädigen.

Vermeiden Sie Erschütterungen und Fallenlassen. Dies ist ein Präzisionsinstrument und sollte mit äußerster Vorsicht behandelt werden.

Spezifikation und Funktion

1. Kapazität / Genauigkeit: 1000g / 0.1g oder 100g / 0.01g
2. Einheiten: g, oz, ozt, dwt, ct, gn
3. Schlüsselfunktion: ON/OFF, MODE, TARA
4. Display: LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
5. Auto off: Standardeinstellung beträgt 180 Sekunden, wenn Aktivität; Auto off kann 60/120/180 Sekunden eingestellt oder manuell deaktiviert werden.
6. Leistung: 2 AAA-Batterien
7. Betrieb Temp: 10 bis 30 Grad C

Betrieb

1. Legen Sie die Waage auf eine ebene Fläche und drücken Sie die "ON/OFF"-Taste, um auf der Skala oder Macht es auszuschalten.
2. Warten Sie, bis der LCD-Anzeige zeigt "0.0" oder "0.00", und drücken Sie die "MODE"-Taste, um die Wiegeeinheit wählen.
3. Legen Sie das Objekt auf der Plattform gewogen werden, um und warten, bis der Wert stabil.

Tara-Funktion

1. Einschalten der Waage wie oben beschrieben.
2. Legen Sie die "Tara-Punkt" auf der Plattform. Drücken Sie "Tara"-Taste und warten Sie, bis das LCD-Display auf Null.
3. Waage kann jetzt zum Wiegen verwendet werden. Fügen Sie das "Nettogewicht Punkt".

Kalibrierung


1. Wenn die Waage ausgeschaltet ist, drücken Sie die "ON/OFF"-Taste, um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis die LCD-Anzeige zeigt "0.0" oder "0.00".
2. Drücken und halten Sie die "MODE"-Taste, bis das Display "CAL", dann die Taste los. Drücken Sie die "MODE"-Taste erneut und die erforderliche Kalibrierung Gewicht wird auf dem Display. Legen Sie das erforderliche Gewicht auf die Mitte der Plattform.
3. Das LCD-Display zeigt "PASS" und kommen wieder in den normalen Wiegemodus. Die Kalibrierung ist damit abgeschlossen.

Auto-Off-Einstellung

1. Der Standard Auto-Off ist so programmiert, abgeschaltet nach 180 Sekunden Inaktivität.
2. Um die Auto-Off-Uhrzeit geändert werden oder die Funktion zu deaktivieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

① Schalten Sie die Waage und warten, bis die Anzeige auf Null. Drücken und halten Sie "Tara"-Taste, bis der Displays zeigt "180". Jetzt lassen Sie die Taste.

② die "MODE"-Taste, um durch Ihre Entscheidungen der "0/60/120/180" Sekunden zu drücken. Dann drücken Sie "ON/OFF"-Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Drehen Sie nun auf der Skala mit einem Gewicht zu beginnen.

 Deaktivieren Sie Auto-Off: Wenn Benutzer wählt "0" Sekunden im vorherigen Schritt, bedeutet es, die Auto-Off-Funktion ist deaktiviert. Um eine längere Batterielebensdauer zu halten, schalten Sie die Waage aus, indem Sie die

"ON/OFF"-Taste nach jedem Gebrauch.

Warnung

1. "LO": Niederspannung . Bitte ersetzen Sie die Batterien.
2. "O-Ld": Überlast. Artikel entfernen Sie bitte schnell, um die Waage zu schützen.

SPANISH

Gracias por comprar nuestra balanza digital (serie TUFF-PESO) usted. Con el cuidado normal y el tratamiento adecuado, esta escala le proveerá muchos años de servicio confiable.

Mantenimiento General y Atención

1. Evite la exposición al calor o al frío extremo. También evite cualquier tipo de humedad. Siempre permita que su escala se aclimate a la temperatura ambiente normal antes de su uso.
2. Mantenga su escala en un entorno limpio y seco. El polvo, la suciedad, la humedad, las vibraciones, las corrientes de aire y la proximidad a otros equipos electrónicos pueden tener un efecto adverso sobre la exactitud y fiabilidad de la escala.
3. Tratar la balanza con cuidado. Se aplican con cuidado todos los elementos para ser pesados en la parte superior de la bandeja. Aunque esta escala está diseñada para ser muy duradero, evitar un trato inadecuado, ya que puede dañar permanentemente las piezas internas. Evite siempre temblando y soltando. Este es un instrumento de precisión y debe ser manejado con extremo cuidado.

Especificación y función

1. Capacidad / Precisión: 1000g / 0.1g o 100g / 0.01g
2. Unidades: g, oz, ozt, dwt, ct, gn
3. función clave: ON/OFF, MODE, TARA
4. Pantalla: Pantalla LCD con luz de fondo
5. Automático: ajuste predeterminado es de 180 segundos si la actividad; Apagado automático se puede ajustar a 60/120/180 segundos o desactivado manualmente.
6. Alimentación: 2 pilas AAA
7. Temp de la operación: 10 a 30 ° C

Operación

1. Coloque la balanza sobre una superficie nivelada y pulse la tecla "ON/OFF" para encender la báscula o apagarlo.
2. Espere hasta que la pantalla LCD muestre "0.0" o "0.00", a continuación, pulse la tecla "MODE" para seleccionar la unidad de peso.
3. Coloque el elemento que va a pesar en la plataforma y esperar hasta que la lectura sea estable.

Función de tara

1. Encender el visor como se describió anteriormente.
2. Coloque el "elemento de tara" en la plataforma. Pulse la tecla "TARA" y espere hasta que la pantalla LCD muestra cero.
3. Escala ahora se puede utilizar para el pesaje. Añadir el "peso neto-item".

Calibración

1. Cuando la balanza está apagada, pulse la tecla "ON/OFF" para encender la balanza.

Espere hasta que la pantalla LCD muestre "0.0" o "0.00".

2. Mantenga pulsada la tecla "MODE" hasta que la pantalla muestre "CAL", luego suelte el botón. Pulse la tecla "MODE" y el peso de calibración requerido parpadeará en la pantalla. Coloque el peso requerido en el centro de la plataforma.

3. La pantalla LCD muestra "PASS" y volver al modo normal de pesaje. La calibración ha finalizado.


Ajuste Auto-Off

1. El valor predeterminado Auto-Off está programado para apagarse después de 180 segundos de inactividad.

2. Para cambiar el tiempo de apagado automático configurar o desactivar esta función, siga estos pasos:

① Encienda la balanza, y esperar hasta que el display muestra cero. Mantenga pulsada la tecla "TARA" hasta que la pantalla muestra "180". Ahora suelte el botón.

② Pulse la tecla "MODE" para desplazarse por las opciones de "0/60/120/180" segundos. A continuación, pulse la tecla "ON/OFF" para confirmar el ajuste. Ahora gire en la escala para comenzar de pesaje.

 Desactivar Auto-Off: si el usuario elige "0" segundos en el paso anterior, significa que la función de apagado automático está desactivada. Para mantener una vida de batería más larga, por favor apagar la balanza pulsando la tecla "ON/OFF" después de cada uso.

Advertencia

1. "LO": baja tensión. Por favor, cambie las pilas.

2. "O-Ld": Sobrecarga. Por favor, elimine el artículo rápidamente para proteger la balanza.

ITALIAN

Grazie per aver acquistato il nostro bilancia digitale (TUFF-PESO serie). Con cura normale e corretto trattamento, questa scala fornirà anni di servizio affidabile.

Manutenzione generale e cura

1. Evitare l'esposizione a calore estremo o freddo. Anche evitare qualsiasi tipo di umidità. Lasciare sempre la bilancia raggiunga la normale temperatura ambiente prima dell'uso.

2. Tenere la bilancia in un ambiente pulito e asciutto. Polvere, sporco, umidità, vibrazioni, correnti d'aria e la vicinanza di altre apparecchiature elettroniche possono avere un effetto negativo sulla precisione e l'affidabilità della scala.

3. Maneggiare la scala con cautela. Applicare delicatamente tutti gli elementi da pesare sul vassoio superiore. Anche se questa scala è stato progettato per essere molto resistente, evitare trattamenti bruschi, in quanto ciò potrebbe danneggiare in modo permanente le parti interne. Evitare sempre agitazione e cadere. Si tratta di uno strumento di precisione e deve essere maneggiato con estrema cura.

Specifiche e funzioni

1. Capacità / Precisione: 1000g / 0.1g o 100g / 0.01g

2. Unità: g, oz, ozt, dwt, ct, gn

3. Funzione chiave: ON/OFF, MODE, TARE

4. Schermo: Display LCD con retroilluminazione

5. Auto off: l'impostazione predefinita è 180 secondi, se l'attività; Spegnimento automatico

può essere impostato a 60/120/180 secondi o disattivato manualmente.

6. Alimentazione: 2 batterie AAA

7. Temp di funzionamento: da 10 a 30 gradi C

Funzionamento

1. Posizionare la bilancia su una superficie piana e premere il tasto "ON/OFF" per accendere la bilancia o spegnerlo.

2. Attendere che il display LCD visualizza "0.0" o "0.00", quindi premere il tasto "MODE" per scegliere l'unità di pesata.

3. Posizionare l'oggetto da pesare sulla piattaforma e attendere fino a quando la lettura è stabile.

Funzione Tara

1. Accendere la bilancia come descritto sopra.

2. Posizionare la "voce tara" sulla piattaforma. Premere il tasto "TARE" e attendere che il display LCD visualizza zero.

3. Scale può ora essere utilizzato per la pesatura. Aggiungere il "net-peso-voce".

Taratura

1. Quando la bilancia è spenta, premere il tasto "ON/OFF" per accendere la bilancia. Attendere che il display LCD visualizza "0.0" o "0.00".

2. Premere e tenere premuto il tasto "MODE" fino a quando il display visualizza "CAL", quindi rilasciare il pulsante. Premere nuovamente il tasto "MODE" e il peso di calibrazione richiesto lampeggia sul display. Inserire il peso richiesto sul centro della piattaforma.

3. Il display LCD indica "PASS" e tornare alla modalità di pesatura normale. La calibrazione è ora completa.


Impostazione Auto-Off

1. L'impostazione predefinita Auto-Off è programmato per spegnere dopo 180 secondi di inattività.

2. Per modificare il tempo di auto-spegnimento impostazione o disattivare questa funzione, procedi nel seguente modo:

① Accendere la bilancia e aspettare che il display visualizza zero. Premere e tenere premuto il tasto "TARE" fino a quando il display visualizza "180". Ora rilasciare il pulsante.

② Premere il tasto "MODE" per passare in rassegna le vostre scelte di "0/60/120/180" secondi. Quindi premere il tasto "ON/OFF" per confermare l'impostazione. Ora accendere la bilancia per iniziare la pesatura.

 Disattivare Auto-Off: se l'utente sceglie "0" secondi nel passaggio precedente, significa che la funzione Auto-Off è disabilitato. Per mantenere una maggiore durata della batteria, si prega di spegnere la bilancia premendo il tasto "ON/OFF" dopo ogni utilizzo.

Attenzione

1. "LO": bassa tensione. Si prega di sostituire le batterie.

2. "O-Ld": Sovraccarico. Si prega di rimuovere rapidamente l'articolo per proteggere la scala.

DUTCH

Dank u voor de aankoop van onze digitale weegschaal (Tuff-WEIGH serie). Met normale zorg en juiste behandeling, zal deze schaal jarenlang een betrouwbare service.

Algemeen Onderhoud en verzorging

1. Vermijd blootstelling aan extreme hitte of kou. Ook voorkomen dat elke vorm van vocht. Laat altijd uw weegschaal te wennen aan de normale kamertemperatuur vóór gebruik.
2. Houd uw schaal in een schone en droge omgeving. Stof, vuil, vocht, trillingen, luchtstromen en de nabijheid van andere elektronische apparatuur kan een nadelig effect op de juistheid en betrouwbaarheid van de schaal hebben.
3. Behandel de schaal met zorg. Voorzichtig toe te passen alle items die moeten worden gewogen op de bovenste lade. Hoewel deze schaal is ontworpen heel duurzaam te zijn, vermijd ruwe behandeling, omdat dit kan permanent de interne onderdelen beschadigen. Vermijd altijd schudden en te laten vallen. Dit is een precisie-instrument en moeten met uiterste zorg worden behandeld.

Specificatie en functie

1. Capaciteit / Nauwkeurigheid: 1000g / 0.1g of 100g / 0.01g
2. eenheden: g, oz, ozt, dwt, ct, gn
3. Belangrijkste functie: ON/OFF, MODE, tarra
4. Display: LCD display met achtergrondverlichting
5. Auto off: standaardinstelling is 180 seconden als activiteit; Automatische uitschakeling kan worden ingesteld op 60/120/180 seconden of handmatig uitgeschakeld.
6. Vermogen: 2 AAA-batterijen
7. Operatie Temp: 10 tot 30 graden C

Operatie

1. Plaats de schaal op een plat vlak en druk op de "ON/OFF"-toets om te schakelen op de schaal of de macht uit.
2. Wacht tot het LCD-display "0.0" of "0.00", en druk op de "MODE"-toets om het gewicht van eenheid te kiezen.
3. Plaats het te wegen op het platform en wacht totdat de meting stabiel is.

Tarra Functie

1. Zet de schaal zoals hierboven beschreven.
2. Plaats de "tarra-item" op het platform. Druk op de toets "Tare" en wacht tot in het display op nul.
3. Schaal kan nu worden gebruikt voor het wegen. Voeg de "netto-gewicht-post".

Kalibratie


1. Wanneer de weegschaal wordt uitgeschakeld, drukt u op de "ON/OFF"-toets om te schakelen op de schaal. Wacht totdat het LCD-display "0.0" of "0.00".
2. Houd de toets "MODE" totdat het display "CAL", vervolgens de knop los. Druk op de toets "MODE" weer en de vereiste kalibratie gewicht zal knipperen op het display. Plaats het gewenste gewicht op het midden van het platform.
3. De LCD-display "PASS" en kom terug naar de normale weegmodus. Kalibratie is nu voltooid.

Auto-Off-instelling

1. De standaardinstelling Auto-Uit is geprogrammeerd om af te sluiten na 180 seconden van inactiviteit.
2. Om de Auto-uit tijd veranderen instellen of deze functie uit te schakelen, volgt u de volgende stappen:

① Zet de schaal in en wacht tot het scherm nul. Houd "TARA" totdat de display toont "180". Nu de knop los.

② de toets "MODE" te fietsen Druk via uw keuzes van "0/60/120/180" seconden. Druk vervolgens op "ON/OFF"-toets om uw instelling te bevestigen. Draai nu op de weegschaal om te beginnen wegen.

 Uitschakelen Auto-Off: als de gebruiker "0" seconden kiest in de vorige stap, betekent dit dat de Auto-Off-functie is uitgeschakeld. Om een langere levensduur van de batterij te houden, schakelt de weegschaal uit door op de "ON/OFF"-toets na elk gebruik.

Waarschuwing

1. "LO": lage spanning. Vervang dan de batterijen.

2. "O-Ld": Overload. Gelieve te verwijderen snel om de schaal te beschermen.